

КОНТРАКТ

о научно-техническом сотрудничестве

г. Кишинёв

«07» октября 2011 г.

Научно-практический институт биотехнологий в зоотехнии и ветеринарной медицины (НПИБЗВМ) Академии Наук Республики Молдова, в лице генерального директора института, доктора хабилитат сельскохозяйственных наук, профессора-университара **Шуманского Андрея Васильевича**, действующего на основании Устава НПИБЗВМ, с одной стороны и Подольский государственный аграрно-технический университет (ПГА-ТУ) Министерства аграрной политики и продовольствия Украины, в лице ректора, доктора сельскохозяйственных наук, профессора **Бахмата Николая Ивановича**, действующего на основании Устава ПГА-ТУ, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий контракт о следующем:

1. В рамках настоящего контракта Стороны обязуются объединять свои усилия для совместного решения важнейших научно-технических проблем в аграрной сфере, сотрудничества в области подготовки кадров и в повышении квалификации специалистов, его научно-технического сопровождения, в частности:

- осуществлять оперативный обмен научно-технической информацией, в том числе на электронных носителях и через систему Интернет;
- принимать совместное участие в организации и проведении научно-практических конференций, семинаров, выставок, симпозиумов и курсов, в создании совместных творческих коллективов;
- содействовать повышению квалификации кадров;
- предпринимать необходимые усилия по организации совместных научно-технических проектов;
- издавать совместные сборники научных трудов по проблематике, интересующей Стороны;
- в рабочем порядке по взаимному согласованию могут определяться другие формы сотрудничества.

2. В качестве вклада Сторон признаются: профессиональные знания и навыки специалистов Сторон, деловая репутация, авторитет и деловые связи каждой из Сторон. При ведении общих дел каждая Сторона действует от имени Стороны контракта.

3. Расходы, произведённые каждой из Сторон в рамках исполнения настоящего контракта, считаются равными и не подлежат возмещению (полностью или частично) другой Стороной.

4. Контракт может быть расторгнут в одностороннем порядке по заявлению одной из Сторон, сделанному в письменной форме не позднее чем за три месяца до предполагаемого срока расторжения, а также в других случаях установленных законодательством стран, которые представляют Стороны.

5. Контракт действует с момента его подписания и заключён на неограниченный срок.

6. Контракт составлен в двух экземплярах на русском языке, которые имеют равную юридическую силу, по одному для каждой стороны.

7. Юридические адреса и банковские реквизиты Сторон:

Ректор Подольского государственного аграрно-технического университета



Бахмат Н.И.

Генеральный директор научно-практического института биотехнологий в зоотехнии и ветеринарной медицины

Шуманский А.В.

Юридический адрес:

УКРАИНА, 32300, Хмельницкая обл., г. Каменец-Подольский, ул. Шевченко, 13

Тел./факс: +380384925218

E-mail: main@pdata.kp.km.ua

www.pdatu.edu.ua

Банковские реквизиты:

УДК в Хмельницкой области

Р/с №35228004000274 МФО 815013

Код 22769675

Налоговый №227696722096

Юридический адрес:

РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА, 6525, Новоаненский район, с. Максимовка

Тел./факс +37322359350

E-mail: shumanskii@mail.ru

www.agriculture.md/tevit/

Банковские реквизиты:

I.P. «Institutul Stiințifico-practic de Biotehnologii in Zootehnie și Medicină Veterinară»

c.f 1003601000988

c.b. 226301

cont. Trezorial 210107028173699

TREZMD2X

Trezoreria de stat Chișinău